

# WALTHER PILOT

Betriebsanleitung, Operating Instructions  
Mode d'emploi, Instrucciones de Servicio  
Bedieningshandleiding, Betjeningsvejledning

D GB F E NL DK

Spritzpistole / Spray gun / Pistolet de pulvérisation  
Pistola de pulverización / Smitpistool / Sprøjtepistoler

## PILOT Mini

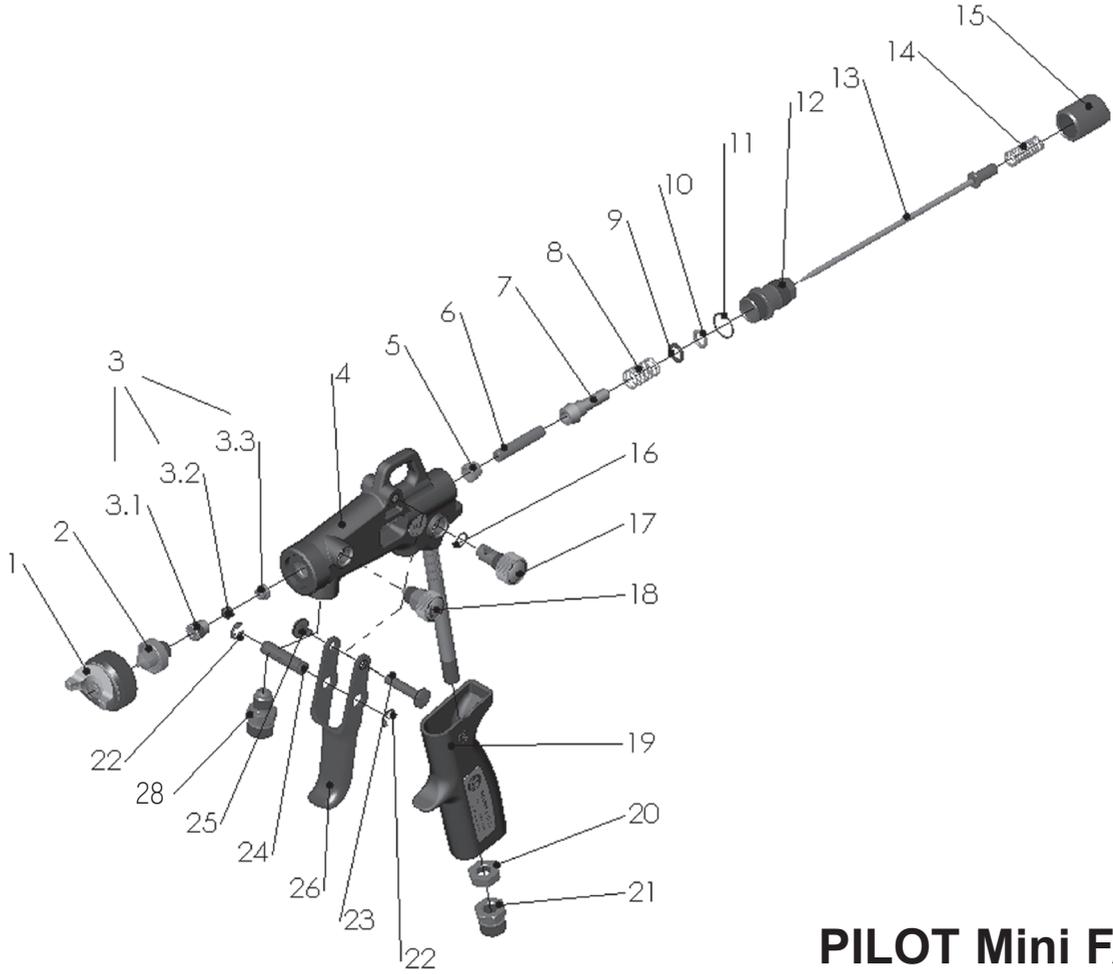
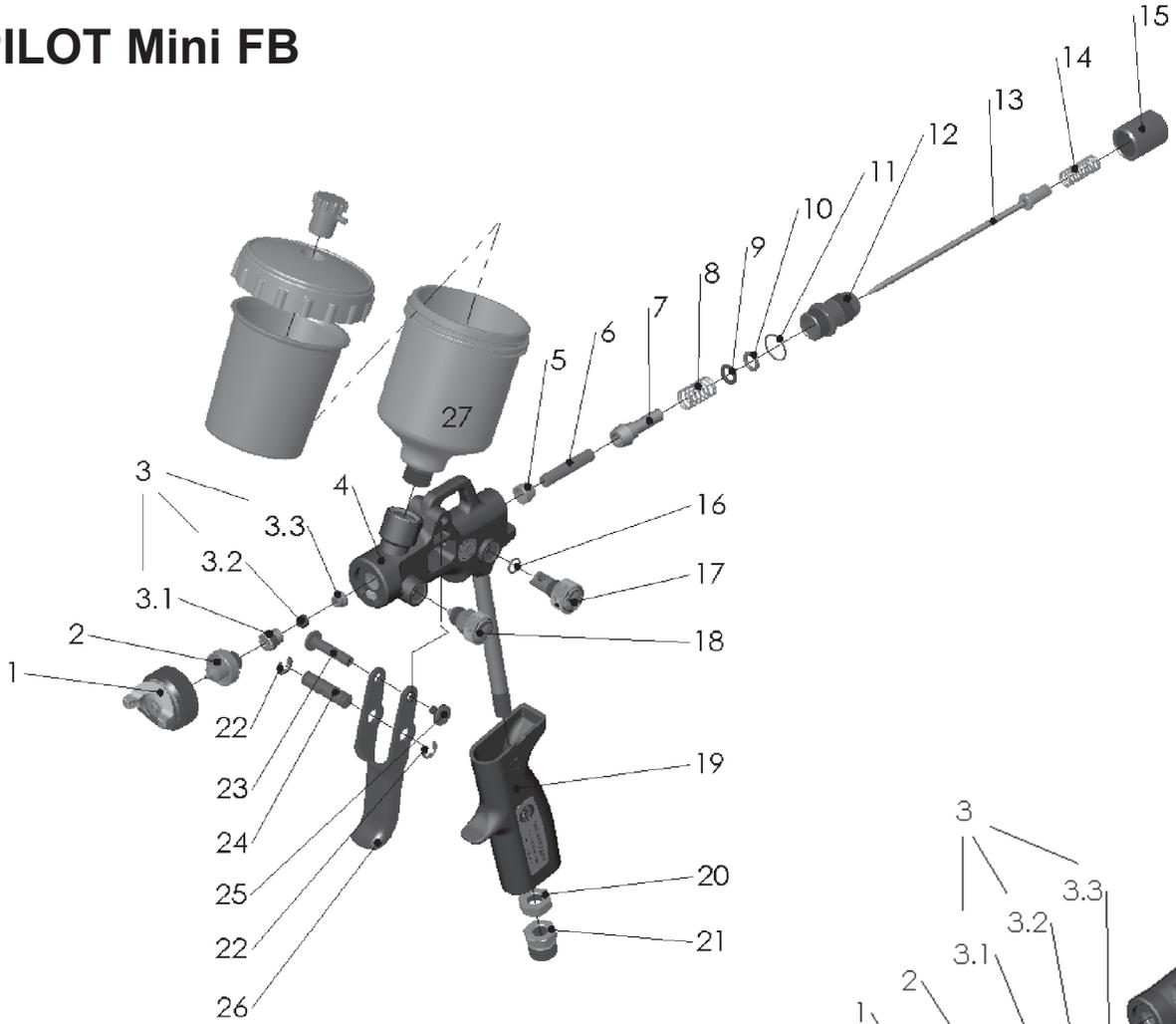


REV. 02/11



Die Beschichtungs-Experten

# PILOT Mini FB



Stand März 2008

# PILOT Mini FA

# SEFLID, une source unique pour tous vos besoins

## Pulvérisation & Marquage



Basse pression

Air assisté

Airless

## Electro Poudre et liquide



Pulvérisation

Cabines manu et auto

Electro liquide

## Transfert & Extrusion



Cuves sous pression

Agitateurs

Pompes à membranes

Pompes à piston

## Sablage



Sableuses

Protection

Accessoires

## Dosage



Pompe péristaltique

Pompe à piston

Applicateur - Doseur

Pompe à engrenages

## Etudes Conceptions spéciales



Pulvérisation

Transfert

Dosage

Robotisation

## Cabines



Sèches

Table d'aspiration

Rideau eau

Filtres cabines

SEFLID

Société d'Équipement pour Fluide Industriel

15, Route Nationale – OTTERSWILLER – 67700 SAVERNE

Tél. ☎+33 03 88 91 84 84 – Fax. ☎+33 03 88 71 25 03

Visitez notre site Web : [www.seflid.com](http://www.seflid.com)



## Sommaire

<b>Vue éclatée</b>	<b>1</b>
<b>Déclaration de conformité EC</b>	<b>37</b>
<b>Pièces de rechange</b>	<b>38</b>
<b>1 Généralités</b>	<b>41</b>
1.1 Caractérisation des modèles	41
1.2 Utilisation courante	41
1.3 Utilisation inappropriée	42
<b>2 Caractéristiques techniques</b>	<b>42</b>
<b>3 Consignes de sécurité</b>	<b>43</b>
3.1 Signalisation de sécurité	43
3.2 Consignes générales de sécurité	43
<b>4 Raccord alimentation</b>	<b>44</b>
<b>5 Mise en service / Manipulation</b>	<b>45</b>
<b>6 Conversion / Maintenance</b>	<b>45</b>
<b>7 Nettoyage et Entretien</b>	<b>47</b>
<b>8 Défaits de fonctionnement: causes et remèdes</b>	<b>48</b>
8.1 Correction d'un jet imparfait	49
<b>9 Fluides résiduels</b>	<b>49</b>
<b>10 Informations techniques</b>	<b>50</b>

## Déclaration de conformité EC

En tant que fabricant de cet appareil, nous déclarons en toute responsabilité que le produit décrit ci-dessous est conforme aux exigences de sécurité et de protection de la santé actuellement en vigueur. Toute modification sans autorisation de notre part ou utilisation inadéquate de l'appareil, annulent la validité de cette déclaration.

<b>Fabricant</b>	WALTHER Spritz- und Lackiersysteme GmbH Kärntner Str. 18 - 30 D - 42327 Wuppertal Tel.: +49(0)202 / 787 - 0 Fax: +49(0)202 / 787 - 2217 www.walther-pilot.de • e-mail: info@walther-pilot.de			
<b>Dénomination du modèle</b>	<b>Modèles: Pistolets de pulvérisation manuels PILOT Mini / MP</b>			
	PILOT Mini	à godet gravité		V 10 151
	PILOT Mini	à raccordement matière		V 10 152
	PILOT Mini-MP	à godet gravité		V 10 141
	PILOT Mini-MP	à raccordement matière		V 10 142
<b>Utilisation</b>	Application de matières pulvérisables			
<b>Normes et directives appliquées</b>				
Directive UE sur les machines 2006 / 42 / EC 94 / 9 EC (directives ATEX) DIN EN ISO 12100-1 DIN EN ISO 12100-2 DIN EN 1127-1				
DIN EN 1953 DIN EN 13463-1				
<b>Normes et directives appliquées 94 / 9 / EC</b>				
<b>Catégorie 2</b>	<b>désignation de l'appareil</b>		<b>II 2 G c T 6</b>	Tech.File,Ref.: 2401
<b>Personne chargée de la compilation des documents techniques :</b> Nico Kowalski, WALTHER Spritz- und Lackiersysteme GmbH, Kärntner Str. 18 - 30 D- 42327 Wuppertal				
<b>Indications particulières:</b> Le produit est conçu pour être intégré à un autre équipement. La mise en service n'est pas autorisée avant l'établissement de la conformité du produit final avec la directive 2006 / 42 / EC.				

Wuppertal, le 1 janvier 2010

i.V. 

Nom: Torsten Bröker  
Position dans l'entreprise: chef de l'exécution et du développement

Cette déclaration ne constitue pas un engagement de responsabilité dans le sens de la garantie du produit. Les consignes de sécurité contenues dans les instructions de service devront être respectées.

Pièces de rechange PILOT Mini						
F		PILOT Mini godet gravité		PILOT Mini alimentation matière		
		V 10 151 02 . . 3		V 10 152 02 . . 3		
Rep.	Description	Pce	No. d'article	Pce	No. d'article	
1	Tête à air	6 trous	1	8 trous	1	
	pour buses 0,3 bis 1,5 mm ø					V 10 151 30 036*
	pour buses 1,8 bis 2,2 mm ø					V 10 151 30 186*
2	Buse à matière	1	V 10 151 41 . . 3*	1	V 10 151 41 . . 3*	
3	Garniture d'aiguille complet	1	V 10 151 00 500	1	V 10 151 00 500	
3.1	Presse-étoupe d'aiguille	1	V 10 151 06 103	1	V 10 151 06 103	
3.2	Garniture d'aiguille	1	V 09 002 21 000	1	V 09 002 21 000	
3.3	Bague interca de pressionnaire	1	V 10 151 37 000	1	V 10 151 37 000	
4	Corps de pistolet complet	1	V 10 151 01 000	1	V 10 152 01 000	
5	Joint de soupape	1	V 10 151 13 000	1	V 10 151 13 000	
6	Tige de soupape	1	V 10 151 14 203	1	V 10 151 14 203	
7	Cône de soupape	1	V 10 151 14 000	1	V 10 151 14 000	
8	Ressort de soupape	1	V 10 151 17 000	1	V 10 151 17 000	
9	Rondelle	1	V 10 151 18 000	1	V 10 151 18 000	
10	Joint torique	1	V 09 102 33 009	1	V 09 102 33 009	
11	Joint torique	1	V 09 103 22 001	1	V 09 103 22 001	
12	Douille de ressort	1	V 10 151 16 005	1	V 10 151 16 005	
13	Aiguille à matière (0.3 - 2.2 mm ø)	1	V 10 151 71 . . 3*	1	V 10 152 71 . . 3*	
14	Ressort d'aiguille	1	V 10 151 53 000	1	V 10 151 53 000	
15	Vis de régulation du débit de matière	1	V 10 151 19 005	1	V 10 151 19 005	
16	Joint torique	1	V 09 102 67 000	1	V 09 102 67 000	
17	Vis de régulation du débit d'air	1	V 10 151 25 000	1	V 10 151 25 000	
18	Vis de réglage de largeur du jet	1	V 10 151 20 000	1	V 10 151 20 000	
19	Poignée de pistolet	1	V 10 151 04 000	1	V 10 151 04 000	
20	Ecrou du tuyau d'air	1	V 00 101 08 000	1	V 00 101 08 000	
21	Pièce de réduction	1	V 00 101 05 000	1	V 00 101 05 000	
22	Anneau de retenue	2	V 11 601 23 000	2	V 11 601 23 000	
23	Vis à tige creuse de la gâchette	1	V 10 151 11 005	1	V 10 151 11 005	
24	Goujon d'entraînement	1	V 10 151 12 005	1	V 10 151 12 005	
25	Contre-vis de la gâchette	1	V 10 301 09 000	1	V 10 301 09 000	
26	Gâchette	1	V 10 151 10 000	1	V 10 151 10 000	
27	Godet-gravité complet	1	V 00 130 00 200			
28	Raccord matière			1	V 10 152 16 003	

Pièces de rechange PILOT Mini						
F		PILOT Mini godet gravité		PILOT Mini alimentation matière		
		V 10 151 02 . . 3		V 10 152 02 . . 3		
Rep.	Description	Pce	No. d'article	Pce	No. d'article	
1	Tête à air	moyenne pres. 1	1	moyenne pres. 1	1	
	pour buses 0,3 bis 1,5 mm ø					V 10 141 30 038*
	pour buses 1,8 bis 2,2 mm ø					V 10 141 30 188*
2	Buse à matière	1	V 10 151 41 . . 3*	1	V 10 151 41 . . 3*	
3	Garniture d'aiguille complet	1	V 10 151 00 500	1	V 10 151 00 500	
3.1	Presse-étoupe d'aiguille	1	V 10 151 06 103	1	V 10 151 06 103	
3.2	Garniture d'aiguille	1	V 09 002 21 000	1	V 09 002 21 000	
3.3	Bague interca de pressionnaire	1	V 10 151 37 000	1	V 10 151 37 000	
4	Corps de pistolet complet	1	V 10 141 01 000	1	V 10 142 01 000	
5	Joint de soupape	1	V 10 151 13 000	1	V 10 151 13 000	
6	Tige de soupape	1	V 10 151 14 203	1	V 10 151 14 203	
7	Cône de soupape	1	V 10 151 14 000	1	V 10 151 14 000	
8	Ressort de soupape	1	V 10 151 17 000	1	V 10 151 17 000	
9	Rondelle	1	V 10 151 18 000	1	V 10 151 18 000	
10	Joint torique	1	V 09 102 33 009	1	V 09 102 33 009	
11	Joint torique	1	V 09 103 22 001	1	V 09 103 22 001	
12	Douille de ressort	1	V 10 151 16 005	1	V 10 151 16 005	
13	Aiguille à matière (0.3 - 2.2 mm ø)	1	V 10 151 71 . . 3*	1	V 10 152 71 . . 3*	
14	Ressort d'aiguille	1	V 10 151 53 000	1	V 10 151 53 000	
15	Vis de régulation du débit de matière	1	V 10 151 19 005	1	V 10 151 19 005	
16	Joint torique	1	V 09 102 67 000	1	V 09 102 67 000	
17	Vis de régulation du débit d'air	1	V 10 151 25 000	1	V 10 151 25 000	
18	Vis de réglage de largeur du jet	1	V 10 151 20 000	1	V 10 151 20 000	
19	Poignée de pistolet	1	V 10 151 04 000	1	V 10 151 04 000	
20	Ecrou du tuyau d'air	1	V 00 101 08 000	1	V 00 101 08 000	
21	Pièce de réduction	1	V 00 101 05 000	1	V 00 101 05 000	
22	Anneau de retenue	2	V 11 601 23 000	2	V 11 601 23 000	
23	Vis à tige creuse de la gâchette	1	V 10 151 11 005	1	V 10 151 11 005	
24	Goujon d'entraînement	1	V 10 151 12 005	1	V 10 151 12 005	
25	Contre-vis de la gâchette	1	V 10 301 09 000	1	V 10 301 09 000	
26	Gâchette	1	V 10 151 10 000	1	V 10 151 10 000	
27	Godet-gravité complet	1	V 00 130 00 200			
28	Raccord matière			1	V 10 152 16 003	

Kits de réparation		
WALTHER tient à votre disposition des kits de réparation qui contiennent toutes les pièces à usure (imprimées en caractères gras).		
		No. d'article
PILOT Mini godet gravité (FB)	Version - Standard	V 16 098 NA ..3
PILOT Mini alimentation matière (FA)	Version - Standard	V 16 152 NA ..3
PILOT Mini-MP godet gravité (FB)	Version moyenne pression	V 16 141 NA ..3
PILOT Mini-MP alimentation matière (FA)	Version moyenne pression	V 16 142 NA ..3

Taille de buse au choix:   ▪ 0,3 • 0,5 • 0,8 • 1,0 • 1,2 • 1,5 • 1,8 • 2,0 • 2,2 mm ø

Kits de buses		
Les kits de buses consistent en tête à air, buse et aiguille.		
		No. d'article
PILOT Mini godet gravité (FB)		V 15 098 NA ..3
PILOT Mini alimentation matière (FA)		V 15 152 NA ..3
PILOT Mini-MP godet gravité (FB)		V 15 141 NA ..3
PILOT Mini-MP alimentation matière (FA)		V 15 142 NA ..3

Taille de buse au choix:   ▪ 0,3 • 0,5 • 0,8 • 1,0 • 1,2 • 1,5 • 1,8 • 2,0 • 2,2 mm ø

**\*Indiquez toujours la dimension des pièces de rechange lors de chaque commande.**

**Nous vous recommandons de prévoir en stock les kits de réparation.**

## 1 Généralités

### 1.1 Caractérisation des modèles

**Modèles:** Pistolets de pulvérisation manuels PILOT Mini (haute pression)  
Pistolets de pulvérisation manuels PILOT Mini-MP (pression moyenne)

**Type:** PILOT Mini à godet gravité V 10 151  
PILOT Mini à raccordement matière V 10 152

PILOT Mini-MP à godet gravité V 10 141  
PILOT Mini-MP à raccordement matière V 10 142

**Fabricant:** WALTHER Spritz- und Lackiersysteme GmbH  
Kärntner Str. 18-30  
D-42327 Wuppertal • Allemagne  
Tél: 00 49 / (0)2 02 / 787-0  
Fax: 00 49 / (0)2 02 / 787-2217  
www.walther-pilot.de • Email:info@walther-pilot.de

### 1.2 Utilisation courante

Le pistolet de pulvérisation PILOT Mini permet l'application de toute matière pulvérisable. Exemples:

- laques et peintures
- graisses, huiles et anticorrosifs
- vernis
- décapants

Les pièces en contact avec la matière étant en acier inoxydable, les hydrosolubles et les fluides acides peuvent aussi être utilisés.

Au cas où la liste ci-dessus n'incluerait pas les produits que vous utilisez, veuillez vous adresser à WALTHER GmbH, Wuppertal, Allemagne.  
La température du produit pulvérisé ne doit pas dépasser 43°C.

La matière pulvérisable doit exclusivement être appliquée sur des objets ou pièces à usiner.

Le terme „utilisation courante“ présuppose que toutes les instructions et consignes d'utilisation ont été lues, comprises et suivies.

L'appareil est conforme aux exigences de protection contre les explosions de la directive 94/9CE (ATEX) pour le groupe, la catégorie d'appareils et la classe de température indiqués sur la plaque signalétique. Il est indispensable de respecter les indications de ces instructions de service.

Suivez les intervalles de maintenance et d'inspection prescrits. Les indications des plaques signalétiques ou dans le chapitre Données techniques doivent être absolument respectées et ne doivent pas être dépassées. La surcharge de l'appareil doit absolument être évitée.

L'appareil ne doit être exploité en atmosphère explosive qu'en fonction des instructions des autorités compétentes.

### La détermination du danger d'explosion (classification des zones) incombe aux autorités compétentes ou à l'exploitant.

L'exploitant devra absolument s'assurer que toutes les données techniques correspondent aux exigences ATEX. L'exploitant devra prendre les mesures de sécurité correspondantes en cas d'applications pouvant représenter un danger pour les personnes. Au cas où des défauts de fonctionnement de l'appareil seraient constatés, il vous faudra immédiatement mettre l'appareil hors service et en avvertir WALTHER Spritz- und Lackiersysteme.

mise à la terre / compensation de potentiel

Vous devrez veiller à ce que la mise à la terre du pistolet de pulvérisation soit correctement assurée par un flexible d'air conducteur (résistance max.  $10^6 \Omega$ ).

### 1.3 Utilisation inappropriée

Les pistolets ne doivent pas être utilisés à d'autres fins que celles décrites par le paragraphe sur l'utilisation courante. Toute autre utilisation est considérée inappropriée.

Sont incluses dans cette catégorie:

- la pulvérisation de produit sur des personnes et des animaux
- la pulvérisation d'azote liquide

## 2 Caractéristiques techniques

**PILOT Mini:** pistolet de pulvérisation conventionnelle

- Versions:
- à godet gravité
  - à raccordement matière

**PILOT Mini-MP:** pistolet de pulvérisation moyenne pression

- Versions:
- à godet gravité
  - à raccordement matière

PILOT Mini-MP: Pour une pression d'entrée de 3,0 à 3,3 bar, la pression de pulvérisation est de 1,2 à 1,4 bar.

Lorsqu'on actionne la gâchette (rep. 26), cela provoque d'abord l'ouverture du cône de soupape (rep. 7) puis l'aiguille à matière (rep. 13) se rétracte. La fermeture s'effectue dans l'ordre inverse.

Le débit de matière dépend du diamètre de la buse et du réglage de la pression de la matière au niveau du réservoir sous pression ou du régulateur de pression de la matière. En plus, on peut régler le débit de matière en vissant ou en dévissant la vis de régulation (rep. 15).

La vis de réglage (rep. 18) sert à régler la largeur du jet. Lorsqu'on tourne vers la gauche (en dévissant), on obtient un jet large, vers la droite (en vissant) un jet rond.

La vis de régulation (rep. 17) sert à la régulation du débit d'air de pulvérisation.

## 3 Consignes de sécurité

### 3.1 Signalisation de sécurité



#### Danger

Le symbole et l'avertissement „**danger**“ signalisent un risque potentiel pour les personnes. Conséquences possibles: blessures graves ou légères.



#### Attention

Le symbole et l'avertissement „**attention**“ signalisent un risque potentiel pour les biens. Conséquences possibles: dégâts matériels.



#### Recommandation

Le symbole et l'avertissement „**recommandation**“ signalisent les informations complémentaires, nécessaires au bon fonctionnement et à la sécurité d'utilisation du pistolet.

### 3.2 Consignes générales de sécurité

Respectez les mesures de prévention des accidents ainsi que toutes les mesures de sécurité en vigueur et les règlements de la médecine du travail.

N'utilisez le pistolet que dans une zone de travail bien ventilée. Toute source d'étincelle est interdite dans la zone de travail. L'application de produits très inflammables (laques, adhésifs et solvants) augmente les risques d'explosion et d'incendie.

Vous devrez veiller à ce que la mise à la terre du pistolet de pulvérisation soit correctement assurée par un flexible d'air conducteur (résistance max.  $10^6 \Omega$ ).

Fermez l'alimentation en matière et en air du pistolet avant tous travaux de maintenance ou d'entretien – risque de blessure.

Maintenez la main ou toute autre partie du corps éloignée de la buse sous pression du pistolet pendant l'application – risque de blessure.

Ne dirigez pas le pistolet vers les personnes ou les animaux – risque de blessure.

Suivez le mode d'emploi et les consignes de sécurité des fabricants de matières pulvérisables et de solvants. Les matières corrosives ou caustiques en particulier peuvent nuire à la santé et causer des dégâts matériels.

Les vapeurs chargées de particules résiduelles doivent être évacuées loin de la zone de travail. Portez une tenue de sécurité et un masque de protection pendant le travail.

Portez une protection contre le bruit dans la zone de travail. Le niveau sonore du pistolet en opération est de 85 dB (A) (PILOT Mini) et de 83 dB (A) (PILOT Mini-MP).

Vérifiez après l'assemblage que tous les écrous et vis sont bien serrés.

N'utilisez que des pièces de rechange originales car dans ce cas seulement WALTHER garantit la fiabilité et la sûreté du fonctionnement.

Pour toute information complémentaire sur sûreté d'utilisation, adressez-vous à WALTHER Spritz- und Lackiersysteme GmbH, D-42327 Wuppertal.

#### 4 Raccord alimentation matière

##### **Recommandation**

Avant de procéder aux phases de montage suivantes, veuillez consulter le croquis détaillé situé au début de ces instructions de service.



##### **Danger**

Veillez à ce que la pression d'air présente au pistolet ne dépasse pas 8 bar, au delà de cette limite la sécurité de fonctionnement du pistolet ne pourrait plus être garantie.



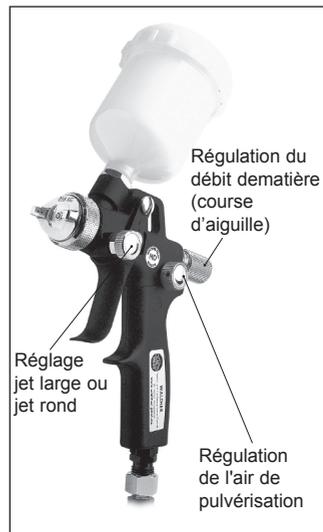
##### **Danger**

Les flexibles matière et air fixés préalablement par une douille devront être équipés d'une bague de sûreté supplémentaire.

#### Modèle: godet-gravité

1. Branchez le tuyau d'air comprimé sur le conduit d'air (air comprimé épuré) ou sur un épurateur d'air comprimé et sur le raccord d'air (rep. 21) du pistolet de pulvérisation.
2. Remplissez le godet-gravité de matière filtrée. Fermez le godet.
3. Mettez l'alimentation en air comprimé en marche.

Le pistolet est alors prêt à fonctionner.



#### Modèle: tuyau d'alimentation en matière

1. Branchez le tuyau d'air comprimé sur le conduit d'air (air comprimé épuré) ou sur un épurateur d'air comprimé et sur le raccord d'air (rep. 21) du pistolet de pulvérisation.
2. Branchez le tuyau d'alimentation en matière sur le réservoir sous pression ou sur le régulateur de pression de matière d'une pompe et sur le raccord d'arrivée de matière (rep. 27) du pistolet de pulvérisation.
3. Remplissez le réservoir sous pression avec la matière désirée et fermez le couvercle.
4. Réglez la pression matière souhaitée au détendeur d'air; en cas d'alimentation par système de pompe, la pression matière se règle au détendeur matière au moyen d'une clé de réglage.
5. Mettez l'air comprimé en marche et réglez la pression de l'air pulvérisation souhaitée avec le détendeur.
6. Ouvrez le robinet matière du réservoir sous pression
7. Pour éliminer l'air présent dans le tuyau d'alimentation en matière, actionnez la gâchette (rep. 26) plusieurs fois jusqu'à ce qu'un jet uniforme sorte de la buse; vous pouvez alors refermer le pistolet.



Le pistolet est alors prêt à fonctionner.

#### 5 Mise en service / Manipulation

Avant la mise en service du pistolet de pulvérisation assurez-vous que les conditions suivantes sont remplies:

- La pression d'air de pulvérisation est présente au pistolet;
- La pression de matière est présente au pistolet (ne s'applique pas aux pistolet à godet-gravité).



##### **Attention:**

Pour assurer le bon fonctionnement du pistolet de pulvérisation, la pression de la matière ne doit pas être réglée à plus de 8 bar.



##### **Danger**

Relâchez toujours la pression du pistolet en fin d'utilisation. Les conduits sous pression risquent d'éclater, les projections de matière risquant alors de blesser les personnes se trouvant à proximité.

### Essai d'application

Un essai d'application est nécessaire:

- si le pistolet est utilisé pour la première fois
- à chaque changement de matière
- si le pistolet a été désassemblé pour maintenance ou réparation.

L'essai d'application peut s'effectuer sur une pièce-test, sur de la tôle, du carton ou du papier.

### Régulation du jet:

La régulation du jet des modèles PILOT Mini peut être modifiée par les réglages suivants (regardez aussi à la reproduction de la page 5).

#### a) Réglage jet large ou jet rond

La vis de réglage (rep. 18) sert à régler la largeur du jet de pulvérisation. En tournant vers la gauche (en dévissant) on obtient un jet large, en tournant vers la droite (en vissant) un jet rond.

#### b) Régulation du débit de matière

Le débit de matière (rep. 15) se règle en vissant ou dévissant la vis de régulation. En tournant vers la gauche (en dévissant) on augmente le débit de matière, en tournant vers la droite (en vissant) on le réduit.

#### c) Régulation de l'air de pulvérisation

Le débit d'air de pulvérisation (rep. 17) se règle en vissant ou dévissant la vis de réglage. La pression d'air de pulvérisation se règle sur le détendeur d'air comprimé du compresseur. Respectez les directives et consignes de sécurité du constructeur. Pour modifier la forme du jet au delà des possibilités décrites ci-dessus, il vous faudra convertir le pistolet.

WALTHER met à votre disposition une grande variété de combinaisons de têtes à air, buses et aiguilles.

## 6 Conversion / Maintenance



### Danger

Avant chaque conversion fermez l'alimentation du pistolet en matière, en air de commande et en air de pulvérisation - risque de blessure.



### Recommandation

Avant de procéder aux phases suivantes, veuillez consulter le croquis détaillé situé au début de ces instructions de service.

### Echange de la buse de matière et de la tête d'air

1. Dévissez la tête d'air (rep. 1) du corps du pistolet (rep. 4).
2. Dévissez la buse de matière (rep. 2) à l'aide d'une clé de 7 pour la sortir du corps du pistolet.

Le montage de la nouvelle buse de matière s'effectue dans l'ordre inverse.

### Echange de l'aiguille à matière

1. Dévissez la vis de régulation du débit de matière (rep. 15).
2. Enlevez le ressort d'aiguille (rep. 14).
3. Sortez l'aiguille à matière (rep. 13) du corps du pistolet.

Le montage s'effectue dans l'ordre inverse.

### Remplacement d'une garniture d'aiguille non étanche

1. Démontez l'aiguille à matière, la buse à matière et la tête à air selon les indications données ci-dessus.
2. Avec un tournevis, dévissez le presse-étoupe de l'aiguille (rep. 3.1) pour le sortir du corps du pistolet (pour ce faire vous pouvez éventuellement utiliser l'outil spécial).
3. Sortez la garniture d'aiguille complet (rep. 3) {le presse-étoupe de l'aiguille (rep. 3.1), la garniture d'aiguille (rep. 3.2), la bague intercalaire de pression (rep. 3.3)} du corps du pistolet. Pour ce faire utilisez éventuellement un fil de fer mince dont l'extrémité forme un crochet.

Le montage s'effectue dans l'ordre inverse.



### Recommandation

Ne pas réutiliser la garniture d'aiguille qui a été sortie de la partie avant du pistolet. En effet, une bonne étanchéité ne serait plus assurée.



### Recommandation

Toutes les pièces mobiles et coulissantes devront être lubrifiées avant de les réinstaller dans le corps du pistolet avec une graisse neutre non acide et non résineuse.

## 7 Nettoyage



### Attention

N'immergez pas le pistolet dans du solvant ou autre agent nettoyant. Son bon fonctionnement ne pourrait plus être garanti. Vous pouvez nettoyer le pistolet dans le démonter.

N'utilisez pour le nettoyage ni surface dure ni objet pointu. WALTHER n'assume aucune responsabilité pour les dommages occasionnés par un nettoyage inadéquat.

1. Remplissez le réservoir / godet gravité / godet succion / godet pression / réservoir sous pression, propres, avec l'agent de nettoyage correspondant à la matière de pulvérisation.
2. Mettez le pistolet en service.
3. N'arrêtez le service du pistolet que lorsque l'agent nettoyant pulvérisé est parfaitement clair.

L'équipement de pulvérisation, pression fermé doit être mis à l'arrêt jusqu'à la prochaine utilisation. N'utilisez pour le nettoyage que des agents nettoyants recommandés par le fabricant de la matière pulvérisée et ne contenant pas les éléments suivants:

- Hydrocarbures halogénés (1,1,1 trichloréthane, chlorure de méthylène etc)

- Acides et agents nettoyants acides
  - Solvants recyclés (agents nettoyants dilués)
  - Décapants.
- Ces éléments génèrent des réactions chimiques oxydantes.

#### Nettoyez le pistolet:

- À chaque changement de couleur ou de matière
- Au moins une fois par semaine
- Selon la nature de la matière ou le degré d'encrassement plusieurs fois par semaine.

#### Nettoyage complet

1. Démontez le pistolet.
2. Nettoyez la tête à air et la buse avec un pinceau enduit de l'agent nettoyant.
3. Nettoyez toutes les autres pièces et le corps du pistolet avec un chiffon enduit de l'agent nettoyant
4. Lubrifiez les pièces suivantes avec une fine pellicule de graisse.
  - Ressort d'aiguille
  - Toutes les pièces coulissantes et les logements

Lubrifiez les pièces internes mobiles au moins une par semaine. Les ressorts doivent être enduits en permanence d'une fine pellicule de graisse. Utilisez à cet effet une graisse non acide et non résineuse et un pinceau. Procédez inversement pour le montage du pistolet.

## 8 Défauts de fonctionnement: causes et remèdes



#### Danger

Fermez l'alimentation en matière et en air du pistolet avant tous travaux de conversion – risque de blessure.

Défaut	Cause	Remède
Le pistolet goutte	La buse ou l'aiguille sont obstruées La buse ou l'aiguille sont abîmées Le presse-étoupe (rep. 3.1) est trop serré	Nettoyez-les Remplacez-les Desserrez-le un peu serré
Jet de pulvérisation irrégulier	Pas assez de matière dans le réservoir Le godet pression ou gravité pression est trop incliné La buse (rep. 2) est mal serrée ou abîmée	Remplir le réservoir Redressez-le Remplacer
Le pistolet souffle en position d'arrêt	Ressort de soupape (rep. 8) ou cône de soupape (rep. 7) endommagés	Démontez-le et remplacez-le

## 8.1 Correction d'un jet imparfait

Le tableau suivant indique les réglages pouvant modifier la forme du jet.



#### Résultat d'application recherché

Essai d'application	Défaut	Remède
	Le jet est trop épais au milieu du jet.	• Augmentez la largeur du jet
	Le jet est trop épais aux extrémités du jet	• Augmentez la rondeur du jet
	Le jet produit des éclaboussures	• Augmentez la pression de pulvérisation
	L'application est trop mince au milieu	• Réduisez la pression de pulvérisation
	Le jet se divise au milieu	• Augmentez le diamètre de buse • Réduisez la pression de pulvérisation • Augmentez la pression matière
	L'application est ovale	• Réduisez la pression matière • Augmentez la pression de pulvérisation.

## 9 Fluides résiduels

Les fluides résiduels résultant de la maintenance et de l'entretien devront être évacués conformément aux dispositions et aux lois prévues à cet effet.



#### Danger

Respectez les consignes du fabricant de la matière de pulvérisation et de l'agent nettoyant. Une gestion inadéquate des déchets représente un danger pour la santé des hommes et des animaux.

## 10 Informations techniques

**Poids net:** 295 g

**Choix de buses:** 0,3 • 0,5 • 0,8 • 1,0 • 1,2 •  
1,5 • 1,8 • 2,0 • 2,2 mm ø

**Têtes à air:** Tête à haute pression, 6 orifices  
Tête à haute pression, 8 orifices  
Tête à moyenne pression

**Pression:**

Pression de pulvérisation: max. 8 bar

Pression matière: max. 8 bar

**Température max:**

**de service:** 43 °C

**Niveau sonore**

(mesuré à 1 m du pistolet): 83 / 85 dB(A)

**Consommation d'air:**

Pression de pulvérisation	Tête à haute pression, 6 orifices		Tête à haute pression, 8 orifices		Tête à moyenne pression	
	Jet rond	Jet large	Jet rond	Jet large	Jet rond	Jet large
1 bar	48 l/min	125 l/min	54 l/min	125 l/min	63 l/min	105 l/min
2 bar	70 l/min	195 l/min	90 l/min	195 l/min	95 l/min	170 l/min
3 bar	115 l/min	265 l/min	125 l/min	275 l/min	130 l/min	220 l/min
4 bar	140 l/min	330 l/min	150 l/min	340 l/min	160 l/min	280 l/min
5 bar	170 l/min	415 l/min	185 l/min	420 l/min	190 l/min	330 l/min
6 bar	220 l/min	490 l/min	220 l/min	495 l/min	220 l/min	400 l/min

Sous réserve de modifications techniques.

## Das WALTHER PILOT-Programm

- Hand-Spritzpistolen
- Automatik-Spritzpistolen
- Niederdruck-Spritzpistolen (System HVLP)
- Zweikomponenten-Spritzpistolen
- Materialdruckbehälter
- Drucklose Behälter
- Rührwerk-Systeme
- Airless-Geräte und Flüssigkeitspumpen
- Materialumlaufsysteme
- Kombinierte Spritz- und Trockenboxen
- Absaugsysteme mit Trockenabscheidung
- Absaugsysteme mit Nassabscheidung
- Trockner
- Zuluft-Systeme
- Atemschutzsysteme und Zubehör

**SEFLID**

Société d'Équipement pour Fluide Industriel

15, Route Nationale – OTTERSWILLER – 67700 SAVERNE

Tél. ☎ +33 03 88 91 84 84 – Fax. ☎ +33 03 88 71 25 03

Visitez notre site Web : [www.seflid.com](http://www.seflid.com)



Pistolets – Pompes – Cuves sous pression – Cabines – Automates – Robotisation - Systèmes bi-composants